

시간을 품은 역사 산책 History Walk with Time



01

허준박물관은 조선 최고의 명의 구암 허준의 학문적 업적을 기리고 한의학의 세계화를 위해 2005년 개관한 공립박물관이다.
Heojun Museum is a public museum opened in 2005 to commemorate the academic achievements of Joseon's best doctor Guam Heojun and for the globalization of oriental medicine.
9호선 양천향교역 4번 출구
Exit No. 4, Line No.9 Yangcheon Hyanggyo Station
+82-2-3661-8686 / www.heojun.seoul.kr

02

허준테마거리는 허준박물관 정문 앞 양천로55길에 있다. 이곳은 허준 박물관으로 향해 가면서 허준과 '동의보감' 이야기를 볼 수 있게 구성되어 있다.
Heojun Theme Street is in Yangcheon-ro 55-gil in front of the main gate of Heojun Museum. One can see the story of Heojun and 'Donggubogam' while walking toward Heojun Museum.
9호선 가양역 1번 출구
Exit No. 1, Line No.9 Gayang Station

05

경재정선미술관은 진경산수화의 완성자인 경재 정선의 위대한 업적을 기리고 진경 문화의 계승·발전을 위해 2009년 개관한 공립미술관이다.
The Gyeongjae Jeongseon Art Museum is a public art museum opened in 2009 in order to honor the great achievements of Gyeongjae Jeongseon, a consummator of Real Landscape Painting style and to succeed to and develop the Jinkyung (real landscape) culture.
9호선 양천향교역 1번 출구
Exit No. 1, Line No.9 Yangcheon Hyanggyo Station
+82-2-2659-2266~7 / www.gjjs.or.kr

06

공산 땅굴은 태평양전쟁 말기 일제 강점기에 만들어진 곳으로, 무기나 탄약 등의 군수물자를 저장하거나 감모 비행장을 감시하고, 공습 때에는 부대 본부로 사용하기 위한 곳이었다고 전해진다. 전시관이 조성되어 있지만 낙석의 위험 때문에 방문 안쪽으로 진입할 수는 없다.
The Gungsan Underground Tunnel was built during the Japanese Ruling Era at the end of the Pacific War and is said to be a place to store military supplies such as weapons and ammunition, to watch Gimpo Airfield and to be used as a unit headquarters during an air raid. Although the exhibition hall is built, you cannot get inside the tunnel due to the risk of falling rocks.
9호선 양천향교역 1번 출구
Exit No. 1, Line No.9 Yangcheon Hyanggyo Station

09

마곡지구 중심에 공원과 식물원이 결합한 서울 최초의 보타니 공원이 조성되었다. 계절별 한국 자생식물을 선보이는 주제정원과 세계 12개 도시 식물을 전시한 온실을 관람할 수 있다.
In the center of Magok District, the first botanic park in Seoul that is garden organically blended into a park. It has a display garden reconstructed as a traditional Korean garden and a conservatory showcasing the plant cultures of 12 cities.
9호선, 공항철도 마곡나루역 3번출구
Exit No. 3, Line No.9 , Airport Railway, Magongnaru Station
http://botanicpark.seoul.go.kr/

식물 문화 센터
Botanic Center

주제정원
Display Garden

호수 공원
Lake Park

온실
Conservatory

자연을 품은 힐링 산책 Healing Walk in Nature

강서습지생태공원 Gangseo Wetland Ecological Park

B5

2002년 방화교 남단과 행주대교 남단 사이에 조성된 한강 생태공원으로 서울시 생태관광명소 30곳 중 하나이다. 여름과 겨울에는 철새들이 찾아드는 모습을 볼 수 있으며 다양한 생태학습 프로그램을 운영하고 있다.
As a Gangseo Wetland Ecological Park built in 2002 between the southern end of the Banghwa Bridge and the southern end of the Haengju Bridge, it is one of the 30 ecotourism attractions in Seoul. In summer and winter, migratory birds can be seen and various ecological learning programs are operated.
5호선 방화역 1번 출구
Exit No. 1, Line No.5 Banghwa Station

한강자전거길 Hangang Bicycle Path

B5

서울항(아라한강들문)부터 서울/하남시 경계까지의 자전거도로 구간이다. 한강 남쪽을 따라 개설되어 있으며 자전거를 타고 한강의 경치를 즐길 수 있다.
It is a bike lane section from the Seoul Port (Ara Hangang River Floodgate) to the Seoul / Hanam border. It is located along the south of the Hangang River, and you can enjoy the scenery of the Hangang River on a bicycle.
5호선 방화역 1번 출구
Exit No. 1, Line No.5 Banghwa Station

우장근린공원 Ujang Neighborhood Park

C5

강서의 한가운데 자리 잡고 있는 우장근린공원은 숲과 예술 공간, 체육시설 등이 어우러진 휴양 공간이다. 우장신의 지명은 옛날 가뭄이 들었을 때 양천 현령이 가루제를 올린 데에서 유래한다.
Located in the center of Gangseo, Ujang Neighborhood Park is a recreational space with forest, art space, and physical exercise facilities. Its name is originated when the governor of Yangcheon held a ritual for rain due to severe drought in the region.
■ 위치 : 화곡동 산60-1
■ 주요 시설 : 인조 잔디 구장, 테니스장, 힐링체험센터, 야외 무대, 국궁장
■ Location : San60-1 Hwagok-dong
■ Main facilities : Artificial grass stadium, Tennis court, Healing Experience Center, Outdoor Stage, National Archery Center

개화산 둘레길 Gaehwasan Trail

1

제1코스 3.35km
제2코스 3.53km
제3코스 4.56km

2

제1코스 2.8km
제2코스 4.2km

3

제1코스 3.35km
제2코스 3.53km
제3코스 4.56km

봉계산 둘레길 Bongjesan Trail

1

제1코스 2.8km
제2코스 4.2km

2

제1코스 2.8km
제2코스 4.2km

축제 Festival

1월
JAN

|햇맞이축제 Sunrise Festival

DAY 매년 1월 1일 Every January 1st
PLACE 개화산 Gaehwasan Mtn.

햇맞이축제에서는 주민 모두가 새로운 각오로 한 해를 설계하는 다짐의 장이 마련되고, 희망찬 새해를 맞는 소원 행사가 열린다. (해맞이공연, 새해 소원 열사(가) 등)
The sunrise festival runs a place of promise for all residents to design new year's resolutions and holds a wish prayer event to welcome a hopeful new year. (Sunrise performance, new year's resolution postcard writing, etc.)

3월
MAR

|공자추모석전제 (춘계 · 추계)

Confucian Commemoration Semiannual Service (spring / fall)
DAY 매년 음력 2월, 8월의 첫 번째 정일(丁日)
The first fixed date of lunar calendar February and August every year
PLACE 양천향교 Yangcheon Hyanggyo Local Confucian School
양천향교에서 해마다 음력 2월과 8월에 유림과 일반인들이 모여 공자를 비롯한 성현들을 추모하는 석전제를 지낸다.
In lunar February and August every year, Confucian scholars and ordinary people gather in Yangcheon Hyanggyo to hold Seokjeonje to honor saints including Confucius.

체육 · 복지시설
Sports & Welfare Facilities

C5

|강서주민올림픽체육센터

Gangseo Residents Olympic Sports Center

- 위치 : 화곡로 65길 62(등촌동)
- 문의 : 02-3661-1999
- 시설 규모 : 지하 4층, 지상 3층
- 시설 내역 : 수영장(7레인), 실내 체육관, 헬스장, 에어로빅장, 탁구장, 시청각실 등

■ Location : 62 Hwagok-ro 65-gil (Deungchon-dong)
■ Inquiries : +82-2-3661-1999
■ Facility Size : 4 floors underground, 3 floors above ground
■ Facilities : Swimming pool (7 lanes), indoor sports hall, fitness hall, aerobics hall, table tennis room, audiovisual room, etc.

|가양레포츠텐터 Gayang Leports Center

C6

- 위치 : 양천로 61길 101(가양동)
- 문의 : 02-6229-6680
- 시설 규모 : 지하 1층, 지상 2층
- 시설 내역 : 실내 체육관(람프스 47석), 실외축구장, 어린이 야구 연습장, 축구장

■ Location : 101 Yangcheon-ro 61-gil (Gayang-dong)
■ Inquiries : +82-2-6229-6680
■ Facility Size : 1 floors underground, 2 floors above ground
■ Facilities : Indoor sports hall (47 seats), outdoor soccer stadium, children's baseball practice field, foot volleyball court

|개화산봄꽃축제 Gaehwasan Spring Flowers Festival

4월
APR

DAY 매년 4월 중 Every Apri
PLACE 방화근린공원 일대 Around Banghwa Neighborhood Park

개화산봄꽃축제는 계절 문화를 체험하고 봄의 향기를 즐기는 축제로 봄꽃 개화 시기에 맞춰 방화근린공원 다목적 문화 예술 공간에서 개최된다. (제철 마당, 문화 공연, 야간 콘서트 등)
Gaehwasan Spring Flowers Festival is held in Banghwa Neighborhood Park multipurpose cultural art space during the blossoming time of spring flowers as a festival to experience seasonal culture and enjoy the scent of spring. (Experience program, cultural performance, night concert, etc.)

|마곡레포츠텐터 Magok Leports Center

B4

- 위치 : 양천로 25(마곡동)
- 문의 : 02-3663-7171
- 시설 규모 : 지하 2층, 지상 3층
- 시설 내역 : 다목적 체육관, 헬스장, 수영장(6레인), 실내 안구 양벽장 등

■ Location : 251 Yangcheon-ro (Magok-dong)
■ Inquiries : +82-2-3663-7171
■ Facility Size : 2 floors underground, 3 floors above ground
■ Facilities : Multipurpose sports hall, fitness center, swimming pool (6 lanes), indoor rock-climbing room, etc.

|경재문화예술제 Gyeongjae Culture & Art Festival

5월
MAY

DAY 매년 5월 중 Every May
PLACE 공산근린공원 일대, 경재정선미술관 Around Gungsan Neighborhood Park, Gyeongjae Jeongseon Art Museum

경재문화예술제는 진경산수화를 확립한 경재 정선의 예술혼을 계승하고자 서울 강서구 가양동 일대에서 개최된다.
The Gyeongjae Culture and Art Festival is held in Gayang-dong, Gangseo-gu, Seoul to succeed to the artistic soul of Gyeongjae Jeongseon, who established Real Landscape Painting style.

|시립화곡청소년수련관

Municipal Hwagok Youth Training Center

- 위치 : 곰달래로 57가길 26(화곡동)
- 문의 : 02-2061-1318
- 시설 규모 : 지하 2층, 지상 3층
- 시설 내역 : 제빵 하우스, 체육 활동장, 음악 연습실, 방과 후 아카데미 교실, 대강당, 피아노실, 다목적 활동장, 전통 문화실 등

■ Location : 26 Gomdallae-ro 57 ga-gil (Hwagok-dong)
■ Inquiries : +82-2-2061-1318
■ Facility size : 2 floors underground, 3 floors above ground
■ Facilities : Bakery house, sports activity hall, music practice room, afterschool academy class, large lecture hall, piano room, multipurpose activity hall, tradition cultural room, etc.

|우장산신록축제 Ujang Green Festival

5월
MAY

DAY 매년 5월 중 Every May
PLACE 우장근린공원 일대 Around Ujang Neighborhood Park

우장산신록축제는 우리구의 대표 휴양림인 우장산에서 멀리머 가족과 함께 신록을 즐기는 다양한 참여 예술 및 체험 프로그램 예술 한마당으로 구성된 개황 문화 체험 축제이다. (신록 걷기, 숲속에서 즐기는 열린 예술 한마당 개최 등)
Held in a representative forest of our district, Ujangsan Fresh Green Festival is a seasonal cultural experience festival to enjoy a variety of participating arts and performing arts together with family. (Healthy walking in the fresh green, open art party in the forest, etc.)

|강서청소년회관 Gangseo Youth Center

C5

청소년들의 인성 개발과 정서 함양을 위한 종합 문화 수련 시설로 학습 강화, 문화 강좌, 예체능 강좌, 어울마당 등 여가 프로그램을 시행하여 청소년 문화의 장으로 운영되고 있다.
■ 위치 : 곰달래로 42길 23-19(나발산동)
■ 문의 : 02-3664-2456
■ 시설 규모 : 지하 3층, 지상 3층
■ 시설 내역 : 어르신 복지 센터, 건강 가정 자립 센터(문화복지 자립 센터), 도서관, 강당 등

It is a comprehensive cultural training facility that runs learning courses, cultural courses, art/physical education courses, harmony program, etc. as a place to cultivate the character and emotions of youth.
■ Location : 23-19 Airport-daero 42-gil (Naebalsan-dong)
■ Inquiries : +82-2-3664-2456
■ Facility size : 1 floors underground, 3 floors above ground
■ Facilities : Gymnasium, Piano Room, Training Room, Art Room, Counseling Room, etc.

|하준축제 Heojun Festival

10월
OCT

DAY 매년 10월 둘째 주 Second week of Every October
PLACE 허준근린공원, 허준박물관, 허준테마거리 Heojun Neighborhood Park, Heojun Museum, Heojun Theme Street

하준축제는 강서구의 대표지역 축제로 명의 허준 선생의 따뜻한 애민정신과 그 속에서 피어난 중앙 최고의 의학 서인 동의보감을 바탕으로 한 건강문화 축제이다.
The Heojun Festival is a representative festival in Gangseo-gu. It is a healthy culture festival based on the most famous doctor Heojun's warm love for the people and Donggubogam, the best medicine book in the East Asia throughout history.

|곰달래문화복지센터

Gomdallae Cultural and Welfare Center

복지와 문화시설, 공원 주차장으로 구성된 복합 공공시설이다.
■ 위치 : 강서로 5길 50(화곡동)
■ 문의 : 02-2690-5230
■ 시설 규모 : 지하 3층, 지상 7층
■ 시설 내역 : 어르신 복지 센터, 건강 가정 자립 센터(문화복지 자립 센터), 도서관, 강당 등

It is a public complex consisting of welfare and cultural facilities and public parking lot.
■ Location : 50 Gangseo-ro 5-gil (Hwagok-dong)
■ Inquiries : +82-2-2690-5230
■ Facility size : 4 floors underground, 7 floors above ground
■ Facilities : Elderly welfare center, healthy family support center/ multicultural family support center, library, auditorium, etc.